

# beurer

## HK 50, 52, 56, 110, 120 XXL



HK 50



HK 52



HK 56

HK 110



HK 120 XXL

**RUS** Электрическая грелка  
Инструкция по применению

## Объяснение условных знаков на этикетке



Читайте указания по применению!



Не использовать в сложенном или скрученном состоянии!



Не втыкать иголок!

## Многоуважаемый покупатель!

Мы рады тому, что Вы выбрали товар из нашего ассортимента. Изделия нашей компании являются гарантией изделий высочайшего качества, используемых для измерения веса, артериального давления, температуры тела, частоты пульса, в области мягкой терапии и массажа.

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации, сохраняйте ее для дальнейшего использования, дайте ее прочитать и другим пользователям и строго следуйте приведенным в ней указаниям.

С дружескими пожеланиями  
сотрудники компании Beurer

# 1. Важные указания по технике безопасности – внимательно прочесть и сохранить для последующего использования

Несоблюдение приведенных ниже указаний может приводить к травмам людей или материальному ущербу. Приведенные ниже указания служат не только для защиты Вашего здоровья и здоровья других людей, но и для защиты самого изделия. Поэтому строго соблюдайте эти указания и передавайте данную инструкцию новому пользователю при передаче изделия.

- Используйте данную электрогрелку только в целях, описанных в данной инструкции.
- Данная электрическая грелка не предназначена для использования в больницах.
- Не использовать для людей, находящихся в беспомощном состоянии, грудных детей или лиц, не чувствительных к теплу (например, диабетиков, лиц с изменениями кожи, вызванными заболеваниями, или с зарубцевавшимися участками кожи в области применения, после приема болеутоляющих средств или алкоголя).
- Слишком длительное применение может приводить к ожогам кожи.
- Внимание! Ни в коем случае не засыпать, если грелка находится в работе.
- Не используйте грелку на воспаленных, поврежденных или опухших частях тела. В случае сомнений перед использованием следует проконсультироваться с врачом.
- При известных обстоятельствах, исходящие от этого прибора электромагнитные поля могут нарушать работу стимулятора ритма сердца. Но их характеристики значительно ниже предельных значений: напряженность электрического поля: макс. 5000 В/м, напряженность магнитного поля: макс. 80 А/м, величина магнитной индукции: макс. 0,1 мТл. Поэтому перед использованием данного изделия проконсультируйтесь с врачом и изготовителем стимулятора ритма сердца.
- Электрогрелку
  - присоединять только к указанному на приборе напряжению,
  - не эксплуатировать без присмотра,
  - не включать в скрученном или сложенном состоянии,
  - не зажимать,
  - не перегибать под острым углом,
  - не использовать для животных,
  - не пользоваться во влажном состоянии.
  - Эксплуатировать только в сочетании с выключателем типа, указанного на грелке.

- Электронные узлы в выключателе электрогрелки при использовании вызывают легкий нагрев выключателя. Поэтому во время работы выключатель не должен быть перекрыт или лежать на грелке.
- Не тянуть, не скручивать и не перегибать сетевые кабели.
- Не втыкать в грелку иголки или другие острые предметы.
- Детям запрещается пользоваться этой электрогрелкой, за исключением случаев, когда выключатель предварительно отрегулирован родителями или воспитателями или когда ребенок достаточным образом проинформирован о безопасном использовании.
- Грелку часто проверять в отношении того, не имеется ли признаков износа или повреждений. При обнаружении подобных признаков или повреждения кабелей или в случае неправильного использования электрогрелки перед повторным использованием ее необходимо отправить изготовителю или в торговую организацию.
- Ремонт разрешается выполнять только специалистам или признанной изготовителем ремонтной мастерской, т. к. требуются специальные инструменты. Из-за неправильно выполненного ремонта могут возникать серьезные опасности для пользователя.
- При возникновении вопросов по пользованию приборами обратитесь в нашу службу технического обеспечения.

## 2. Использование по назначению

Данная электрогрелка предназначена для обогрева человеческого тела. С ее помощью можно целенаправленно применять тепло. Тепло интенсифицирует кровообращение и расслабляет мускулатуру. Данная электрогрелка не предназначена для использования в больницах или для коммерческого использования. Запрещается использование для грудных детей и детей младшего возраста, не чувствительных к теплу людей или людей, находящихся в беспомощном состоянии, а также для животных.

Наши электрогрелки из воздухопроницаемого микрофлиса очень легко приспособляются и приятны для кожи. Их можно использовать и без чехла. Благодаря съемному выключателю электрогрелку можно стирать в стиральной машине (см. указания по чистке).

Во избежание загрязнения или повреждения электрогрелки мы рекомендуем использовать ее вместе с чехлом, особенно при применении эфирных масел и масел. При первом использовании электрогрелка может выделять запах пластмассы, который исчезает через короткое время.

## 3. Пользование

### 3.1 Техника безопасности

Данная электрогрелка оснащена ЗАЩИТНОЙ СИСТЕМОЙ. Электронные сенсоры предотвращают перегрев грелки по всей ее поверхности путем автоматического отключения в случае неисправности. Если из-за неисправности происходит автоматическое отключение грелки защитной системой, то сигнальная лампа больше не светится даже во включенном состоянии грелки. Учтите, что в целях обеспечения безопасности продолжение эксплуатации грелки после неисправности более не возможно, а грелку необходимо отослать по указанному адресу сервисной службы.

### 3.2 Выбор температуры

Наиболее быстрый нагрев грелки Вы достигаете, устанавливая с самого начала наибольший температурный режим. Позднее, при необходимости, можно выполнить переключение на более низкий температурный режим.

После включения электрогрелки на короткое время начинает мигать дисплей – в течение этого времени грелка выполняет самотестирование. После этого дисплей начинает светиться непрерывно.

### 3.3 Температурные режимы

<b>НК 50, 52, 56</b>	Позиция: 0	Выкл	<b>НК 110</b>	Позиция: 0	Выкл
	1	Минимальный нагрев	<b>НК 120 XXL</b>	1	Минимальный нагрев
	2	Средний нагрев		2-5	Индивидуальная регулировка нагрева
	3	Максимальный нагрев		6	Максимальный нагрев

### 3.4 Автоматическое отключение

Данные электрогрелки оснащены системой автоматического отключения. Она прекращает подвод тепла приблизительно через 90 минут после включения электрогрелки. После этого начинает мигать индикатор работы. Для того, чтобы можно было повторно включить электрогрелку, Вы должны вначале установить переключатель в положение «0». Приблизительно через 5 секунд можно снова включить грелку. Если после отключения через установленный промежуток времени электрогрелка более не используется, рекомендуется выключить ее (положение «0») или вытащить сетевую вилку из розетки.



### 3.5 Быстрый нагрев

Данные электрогрелки имеют функцию быстрого нагрева, которая приводит к быстрому нагреву в течение первых 10 минут.



### 3.6 Дополнительные указания к НК 52

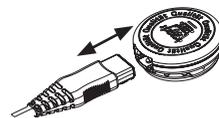
Особая форма этой грелки позволяет оптимально адаптировать ее к различным частям тела. Универсальные возможности применения еще более расширяются благодаря регулируемой ленте-«липучке». С ее помощью грелку можно оптимально зафиксировать на теле, не ограничивая свободу движений.

### 3.7 Дополнительные указания по НК 56

Особая форма электрогрелки была разработана специально для использования в области спины и шеи. Верхняя застежка – «липучка» обеспечивает прочное удержание в области шеи. Застежка-молния в нижней части электрогрелки позволяет закрепить грелку с учетом индивидуальных особенностей тела. Для закрытия замка рюкзака вставьте концы замка друг в друга. Для открытия замка нажмите одновременно на оба фиксатора.

## 4. Очистка и уход

Матерчатые покрытия могут быть вычищены в соответствии с обозначениями на маркировке; для этого их следует предварительно снять. **Перед очисткой электрогрелки всегда вытаскивайте сетевую вилку из розетки.** Небольшие пятна можно удалить тряпкой или влажной губкой, используя немного жидкого моющего средства. Категорически запрещается использовать чистящие средства, содержащие растворители.



Учтите, что грелку запрещается подвергать химической чистке, машинной сушке, отжимать или гладить утюгом.

Перед стиркой отсоедините вначале штепсельный разъем и, тем самым, выключатель от грелки. На стиральной машине установите режим щадящей стирки при 40 °С.

По экологическим причинам мы рекомендуем стирать электрогрелку вместе с другими текстильными изделиями.

Используйте мягкий стиральный порошок, дозируя его по указаниям изготовителя. **Соединяйте выключатель с грелкой только после того, как штепсельный разъем и грелка полностью высохнут.** Учтите, что слишком частая стирка оказывает серьезное влияние на электрогрелку. Поэтому в течение всего срока службы рекомендуется стирать грелку в стиральной машине не более 10 раз.

В целях сушки не используйте бельевые прищепки и не включайте для этого электрогрелку!

## 5. Хранение

Если Вы длительное время не пользуетесь грелкой, мы рекомендуем хранить ее в оригинальной упаковке в сухом помещении; запрещается класть на грелку другие предметы.

## 6. Утилизация

Утилизация прибора должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2002/96/ЕС «Старые электроприборы и электрооборудование» (WEEE, Waste Electrical and Elektronik Equipment). Для получения необходимых сведений обращайтесь в соответствующий орган местного самоуправления.



## 7. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца.  
со дня продажи через розничную сеть

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (чехол)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован: электропростыни, -грелки,, -одеяло Ростест Москва

№РОСС DE .АЯ46 .В08813 срок действия с 08.09.2006 по 16.08.2008 гг.

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойрер Гмбх, Софлингер штрассе 218  
89077-УЛМ, Германия



Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2  
Тел(факс) 495—658 54 90

Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_\_